



February 26, 2021

Dear West Chicago Resident;

West Chicago has been selected to be a part of DuPage Habitat for Humanity's first Community Cares Week. Community Cares Week brings together volunteers to do exterior home repair projects for residents in a selected community within Habitat's service area. We will be bringing together small groups of volunteers from across DuPage County to your community May 25th-May 29th. Since our first Community Cares week is happening in West Chicago, we have decided to call it WeGo Community Cares week! Information on how to volunteer for this event will be available on our website starting in April 2021.

We are currently accepting pre-applications for exterior repair from West Chicago Homeowners. To qualify, the applicant's household income has to fall below 80% of Area Median Income for the Chicagoland Area (chart to the right). Priority will be given to repairs that affect the applicant's quality of life. A portion of the repair cost will be repaid by the applicant based on their income at time of application.

Household Size	80% of Area Median Income
1	\$ 51,000
2	\$ 58,250
3	\$ 65,550
4	\$ 72,800
5	\$ 78,650
6	\$ 84,450
7	\$ 90,300
8	\$ 96,100

If you are interested in applying for our Home Repair Program, please fill out and return the attached pre-application to Jill Sobie at the DuPage Habitat for Humanity office located at 1600 E Roosevelt Road, Wheaton, IL 60187. Applications will be accepted in person, by mail, or through email until 5pm on Friday, March 19th.

If you have any questions or need additional information, please feel free to contact Jill Sobie at (630)510-3737 ext. 315 or at jsobie@dupagehabitat.org

Sincerely,
Jill Sobie
Family Services Manager
DuPage Habitat for Humanity.

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.





WeGo Community Cares Week Pre-Application

Thank you for your interest in DuPage Habitat for Humanity's Home Repair Program. Please fill out the form below to indicate your interest in applying for the Home Repair Program. After reviewing this information, a representative from DuPage Habitat for Humanity will reach out with further information about the next steps in the application process. **Please Print Clearly**

Applicant Name:	Date of Birth:
Address:	Home/Cell Number:
E-Mail:	Do you live in DuPage County? YES NO

What is your first language? _____ Do you need an interpreter? **YES NO**
 If you have an interpreter provide his/her name and contact number: _____

What is your preferred method of contact? (circle one) **Phone E-mail**

"Did you or anyone in your household, serve or is currently serving in the military **YES NO**

If yes, please specify who: _____

LIST ALL OTHERS WHO WILL LIVE IN THE HOME:

Name	M/F	D.O.B.	Name	M/F	D.O.B.
1.			4.		
2.			5.		
3.			6.		

Estimate the family's income. This includes the income of all adults that will live in the house. Use **monthly or yearly amount**.

Who's Income?	Estimated monthly amount	Estimated yearly amount

Please answer the following:

Are you or any member of your household required by law to be registered as a sexual offender?	YES	NO
Have you or any member of your household been convicted of a felony drug offense or any other crime within the past 12 months?	YES	NO

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.





At this time, due to COVID-19, DuPage Habitat for Humanity is only able to work on exterior projects. Please use the space below to clearly describe the repairs you need on your home. **WE ARE NOT ABLE TO SUPPORT ANY ROOFING PROJECTS AT THIS TIME.**

Exterior Projects (siding repair, front steps need to be accessible, yard clean up):

Through your submission of a Home Repair Program Pre-Application, you are authorizing DuPage Habitat for Humanity to contact you about your application status and agreeing to the terms and conditions listed below.

1. **Right of Entry.** Based on the repairs requested in the Home Repair Program Pre-Application, the Homeowner understands that a substantial portion of the Work will be performed on the Homeowner's residence. Accordingly, Homeowner agrees that Habitat and its agents, contractors, employees and volunteers may have access to the interior of the Property for the purpose of: (i) assessing, inspecting, measuring and gathering information related to the requested repairs; (ii) installing, implementing, constructing, or otherwise performing activities related to the requested repairs; and (iii) performing any other such actions as are reasonably contemplated by the Program and this Pre-Application.
2. **Limitation of Liability.** Neither Habitat nor its agents, contractors, directors, employees, officers, volunteers or other representatives shall have any liability or responsibility for any damages, loss or injury of any kind, direct or indirect, to any person or to any property in any way caused by or resulting from the performance of the Work in connection with this application, except as caused by the negligence or willful misconduct of Habitat or any of the above-designated persons. Without limiting the generality of the foregoing, to the extent that Habitat is found liable for property damage to the Property in accordance with this Section 9, Habitat shall compensate Homeowner only for the reasonable documented cost of necessary repairs.

I, _____, the homeowner at _____,
Name Address

agree to the terms and conditions as stated above.

RELEASE: By my signature, I affirm that the above information is true. I understand that providing false information could cause me not to qualify for the DuPage Habitat for Humanity Home Repair Program.

Applicant: _____ **Date:** _____

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.





26 de febrero de 2021

Estimado residente de West Chicago;

West Chicago ha sido seleccionada para ser parte de la primera "Community Care Week" de DuPage Habitat for Humanity. Community Cares Week reúne a voluntarios para realizar proyectos de reparación de viviendas exteriores para los residentes de una comunidad seleccionada dentro del área de servicio de Habitat. Reuniremos a pequeños grupos de voluntarios de todo el condado de DuPage en su comunidad del 25 al 29 de mayo. Dado que nuestra primera semana de Community Cares se lleva a cabo en West Chicago, ¡hemos decidido llamarla semana de WeGo Community Cares! La información sobre cómo ser voluntario para este evento estará disponible en nuestro sitio web a partir de abril de 2021.

Actualmente estamos aceptando solicitudes para reparaciones exteriores de propietarios de viviendas de West Chicago. Para calificar, el ingreso familiar del solicitante debe ser inferior al 80% del ingreso medio del área de Chicago (cuadro a la derecha). Se dará prioridad a las reparaciones que afecten la calidad de vida del solicitante. La solicitante pagará una parte del costo de reparación en función de sus ingresos en el momento de la solicitud.

Tamaño Del Hogar	80% del ingreso medio del area
1	\$ 51,000
2	\$ 58,250
3	\$ 65,550
4	\$ 72,800
5	\$ 78,650
6	\$ 84,450
7	\$ 90,300
8	\$ 96,100

Si está interesado en solicitar nuestro programa de reparación de viviendas, complete y devuelva la solicitud previa adjunta a Jill Sobie en la oficina de DuPage Habitat for Humanity ubicada en 1600 E Roosevelt Road, Wheaton, IL 60187. Las solicitudes se aceptarán en persona, por correo o correo electrónico hasta las 5 pm del viernes 19 de marzo.

Si tiene alguna pregunta o necesita información adicional, no dude en comunicarse con Jill Sobie al (630)510-3737 ext. 315 o en jsobie@gohabitat.org

Atentamente,
Jill Sobie
Family Services Manager
DuPage Habitat for Humanity.

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.





WeGo Community Cares Week Pre-Application

Gracias por su interés en el programa de reparación de viviendas de DuPage Habitat for Humanity. Complete el formulario a continuación para indicar su interés en solicitar el Programa de reparación de viviendas. Después de revisar esta información, un representante de DuPage Habitat for Humanity se comunicará con más información sobre los próximos pasos en el proceso de solicitud. Por favor imprime claramente

Nombre del solicitante:	Fecha de Nacimiento:
Dirección:	Numero de teléfono
Correo Electrónico:	¿Vives en el condado de DuPage? Si NO

¿Cual es tu primer idioma? _____ ¿Necesita un intérprete? SÍ NO

Si tiene un intérprete, proporcione su nombre y número de contacto: _____

¿Cual es tu método preferido de contacto? (circule uno) Teléfono Correo electrónico

¿Usted o alguien de su hogar sirvió o está sirviendo actualmente en el ejército? SÍ NO

En caso afirmativo, especifique quién: _____

INDIQUE TODOS LOS DEMÁS QUE VIVIRÁN EN EL HOGAR:

Nombre	Hombre o Mujer	Fecha de nacimiento	Nombre	Hombre o Mujer	Fecha de nacimiento
1.			4.		
2.			5.		
3.			6.		

Estime los ingresos de la familia. Esto incluye los ingresos de todos los adultos que vivirán en la casa. Utilice cantidad mensual o anual.

De quien son los ingresos	Monto Mensual estimado	Monto anual estimado

Please answer the following:

¿Está usted o algún miembro de su hogar obligado por ley a registrarse como delincuente sexual?	SI	NO
¿Usted o algún miembro de su hogar ha sido condenado por un delito grave relacionado con drogas o cualquier otro delito en los últimos 12 meses?	SI	NO

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.





En este momento, debido a COVID-19, DuPage Habitat for Humanity solo puede trabajar en proyectos exteriores. Utilice el espacio a continuación para describir claramente las reparaciones que necesita en su hogar. **NO PODEMOS SOPORTAR NINGÚN PROYECTO DE TECHO EN ESTE MOMENTO.**

Proyectos exteriores (reparación de revestimientos, escalones delanteros deben ser accesibles, limpieza del jardín):

Mediante la presentación de una solicitud previa para el programa de reparación de viviendas, usted autoriza a DuPage Habitat for Humanity a comunicarse con usted sobre el estado de su solicitud y acepta los términos y condiciones que se enumeran a continuación.

- 1. Derecho de entrada.** Con base en las reparaciones solicitadas en la Solicitud del Programa de reparación de viviendas, el Propietario comprende que una parte sustancial del Trabajo se realizará en la residencia del Propietario. En consecuencia, el Propietario acepta que Hábitat y sus agentes, contratistas, empleados y voluntarios pueden tener acceso al exterior de la Propiedad con el propósito de: (i) evaluar, inspeccionar, medir y recopilar información relacionada con las reparaciones solicitadas; (ii) instalar, implementar, construir o realizar actividades relacionadas con las reparaciones solicitadas; y (iii) realizar cualquier otra acción que el Programa y esta Solicitud previa consideren razonablemente.
- 2. Limitación de responsabilidad.** Ni Hábitat ni sus agentes, contratistas, directores, empleados, funcionarios, voluntarios u otros representantes tendrán responsabilidad alguna por cualquier daño, pérdida o lesión de cualquier tipo, directa o indirecta, a cualquier persona o propiedad de cualquier manera causada. por o como resultado de la ejecución del Trabajo en conexión con esta solicitud, excepto cuando sea causado por negligencia o mala conducta intencional de Hábitat o cualquiera de las personas arriba designadas. Sin limitar la generalidad de lo anterior, en la medida en que Hábitat se considere responsable por daños a la propiedad a la Propiedad de acuerdo con esta Sección 9, Hábitat compensará al Propietario solo por el costo documentado razonable de las reparaciones necesarias.

Yo, _____, el propietario de _____, acepta los términos y condiciones establecidos anteriormente.
Nombre dirección

LIBERACIÓN: Con mi firma, afirmo que la información anterior es verdadera. Entiendo que proporcionar información falsa podría hacer que no califique para el Programa de reparación de viviendas de DuPage Habitat for Humanity.

Solicitante: _____ Fecha: _____

We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.

